

Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją w bezpiecznym miejscu do wglądu w przyszłości.

## Wprowadzenie

Korzystanie z urządzenia alarmowego, np. czujnika moczenia się (enuresis nocturna), może, w większości przypadków, rozwiązać taki problem. Poprzez trening, **nieistniejący** odruch budzenia się, gdy pęcherz jest pełny, może być wyuczony.

**! Zgodnie z obecną wiedzą, możesz mówić o normalnym zachowaniu, jeżeli w ciągu miesiąca wystąpi mniej niż dwie mokre noce.!**

## Dane techniczne (czujnik moczenia)

Alarm apparaat: 28 x 40 x 85 mm (W x D x S)

Pee Sensor: 11 x 7 x 19 mm (W x D x S)

Sensor lengte: 885 mm

**Uwaga: Używaj typu baterii określonej dla czujnika moczu. Nie używaj innych typów baterii**

HiMi.: 15,25,18,0017

Waga: 55 g

Baterie: 2x CR-2032/Lithium 3V

## Zawartość opakowania

Alarm apparaat (Mysz): order-Nr. 20001

Pudełko: order-Nr. 20002

Baterie 2 sztuki: order-Nr. 20003

Bolec Włącz/Wyłącz: order-Nr. 20004

Instrukcja obsługi: order-Nr. 20005

Tabela dziecka: order-Nr. 20006

Zestaw naklejek: order-Nr. 20007

Protokół leczenia: order-Nr. 20008

## Aksesoria (opcjonalnie)

Kabel czujnika: order-Nr. 20010

PZN 7229740

# Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Producent nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nieprawidłowe lub niewłaściwe używanie może uszkodzić urządzenie i spowodować obrażenia u użytkownika.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 6 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Ten produkt nie jest zabawką!
- Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych do użycia z tym produktem.
- Nigdy nie próbuj wkładać żadnych obiektów do urządzenia.
- Nigdy nie próbuj otwierać obudowy samodzielnie!
- Tylko do użytku domowego.



## Dziennik

Dziennik wypełniany jest przez rodzica. W celu zapisywania czasów alarmów dostępne są 4 pola na dzień/noc. W celu lepszej kontroli, zapisuj wszystkie informacje zgodnie z poniższymi kryteriami:

**W** = mokry, cały pęcherz opróżniony do łóżka.

**UW** = majtki mokre

**BM** = łóżko wilgotne, ale nie mokre

**D** = suchy

Tabela dziecka wypełniana jest przez dziecko. Jeżeli dziecko budzi się szybko po usłyszeniu alarmu (nawet przy pomocy rodziców), wtedy będzie mogło wkleić do tabelki naklejkę. Naturalnie, jest tak również, jeżeli alarm nie zostanie uruchomiony i jeżeli łóżko nie zostanie zmoczone. Po mokrej nocy, należy wpisać krzyżyk.

## Zastosowanie

**Bolec Włączania/Wyłączania dla alarm apparaat Piesel-Piepsper (mysz).**

Aby aktywować urządzenie, usuń bolec włącz/wyłącz z urządzenia. Urządzenie jest teraz włączone i gotowe do użycia. Będzie to określone przez krótki czerwony błyski lampki wskaźnikowej oraz sygnał dźwiękowy (tylko, jeżeli urządzenie jest włączone w trybie Vibra).

Aby wyłączyć urządzenie, włóż ponownie bolec do otworu. Myszkę (alarm apparaat) jest wtedy odłączona od baterii.

### Przełącznik paazy

Naciśnij przełącznik paazy, aby tymczasowo wyciszyć alarm. Alarm zostanie przerwany na ok. 30 sekund, aby szybko zmienić bieliznę lub udać się do toalety.

**Obsługa:** Wprowadź kod czerwonego czujnika wilgotności (Pee Sensor) do myszki (alarm apparaat). Aby zabezpieczyć kabel, zacisnij go pod ogonem myszy. Wybierz tryb alarmu (można regulować za pomocą bolca wł./wyl. w tylnej części urządzenia) i włącz urządzenie.

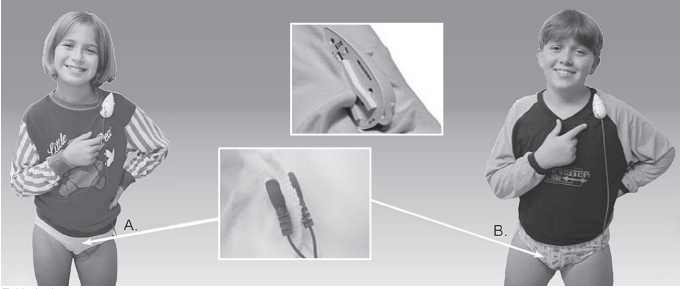
## Alarm

**Możesz wybrać trzy różne tryby alarmu:**

1. Tylko sygnał dźwiękowy
2. Tylko wibracje
3. (Vibra + Alarm) wibracje i sygnał dźwiękowy

Alarm zostanie wywołany, jak tylko czujnik się zamoczy.

Wtedy mokry czujnik musi zostać usunięty z mokrej bielizny i splukać pod bieżącą ciepłą wodą. Następnie, wysusz go dokładnie i włóż do czystej bielizny.



### Zakładanie

1. Włóż i dopasuj alarm apparaat do górnej części pizamy na wysokości ramion.
2. Załóż i dopasuj czujnik (Pee Sensor) pod bielizną.

### A. Dziewczynka

Blisko waginy.

### B. Chłopiec

Blisko otworu penisa.

**Uwaga dot. bezpieczeństwa:** Aby uniknąć uduszenia się kablem, zwróć uwagę na odpowiednie założenie kabla pod pizamą.

## 10 wskazówek dla pozytywnego treningu

1. Bądź cierpliwy. Trening i pozytywne rezultaty wymagają czasu!
2. Motywuj swoje dziecko.
3. Używaj urządzenia każdej nocy.
4. Dokładnie przedyskutuj działanie i przećwicz zmienianie czujnika ze swoim dzieckiem.
5. Spróbuj dowiedzieć się, gdzie urządzenie najmniej zakłóca spokój dziecka.
6. Przed pójściem do łóżka, zachęć swoje dziecko do skorzystania z toalety.
7. Na początku alarm jest często niesyżalny. Delikatnie obudź swoje dziecko podczas pierwszych dni. Zazwyczaj, dziecko zacznie się budzić samo po kilku dniach (cel przedśmiowy).
8. Po jakimś czasie dziecko będzie w stanie samodzielnie wyłączać alarm. Asystuj swojemu dziecku w międzyczasie.
9. Zastosuj załączone dzienniczki, aby mieć lepszy przegląd kontroli wyników.
10. Po pomyślnej kuracji/treningu, proszę przesłać dzienniczki do producenta. Otrzymał małą niespodziankę, jako podziękowanie. Dane zostaną wykorzystane tylko do celów statystycznych.

## Możliwe błędy i rozwiązywanie problemów

### Urządzenie nie wydaje alarmu

Test działania: Naciśnij oba styki z każdej strony - alarm włączy się. Urządzenie działa poprawnie.

Przyczyna: Czujnik nie jest poprawnie umiejscowiony

Rozwiązanie: Zmień położenie czujnika.

### Brak sygnału budzenia

1. Przyczyna: Bateria się wyczerpała.

Rozwiązanie: Wymień baterie zgodnie z instrukcją obsługi użytkownika

2. Przyczyna: Urządzenie jest uszkodzone.

Rozwiązanie: Napraw urządzenie u sprzedawcy lub producenta.

### Alarm nie jest tak silny, jak na początku

Przyczyna: Bateria jest słabsza.

Rozwiązanie: Wymień baterie zgodnie z instrukcją obsługi użytkownika.



### Wymiana baterii:

Odkręć pokrywę baterii i włóż 2 nowe baterie (CR-2032). Upewnij się, że baterie zostały włożone zgodnie z ich polaryzacją i oznakowaniem.

### Uwaga:

- Nie mieszaj różnych typów baterii lub nowych baterii z wyczerpanymi.
- Upewnij się, że bateria jest włożona prawidłowo, zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Wyczerpane baterie muszą być wyjęte z urządzenia.
- Wymij baterie, jeżeli jednostka przechowywana jest przez dłuższy czas nieużywana.
- Upewnij się, że na stykach nie ma zwarcia.
- Baterie jednokrotnego użytku nie powinny być ładowane.

### Uruchamianie urządzenia

W momencie dostawy, Piesel Piepsper jest wylosowany w bolec wł./wyl., który zostały włożone zgodnie z ich polaryzacją i oznakowaniem. Dopóki bolec wł./wyl. jest włożony w Piesel Piepsper, to urządzenie będzie wyłączone.

Aktywuj alarm apparaat poprzez usunięcie przełącznika wł./wyl. Przełącznik wł./wyl. jest również wykorzystywany do wyboru/zmiany trybu alarmu/wibracji.

**Uwaga:** Przełącznik wł./wyl. musi być poprawnie włożony.

## Avvertenze di sicurezza:

Il prodotto contiene piccole parti. Non utilizzare su bambini minori di 3 anni.



Batterie standard e ricaricabili. Ondkręć pokrywę baterii i włoż 2 nowe baterie (CR-2032). Upewnij się, że baterie zostały włożone zgodnie z ich polaryzacją i oznakowaniem. Dopóki bolec wł./wyl. jest włożony w Piesel Piepsper, to urządzenie będzie wyłączone. Aktywuj alarm apparaat poprzez usunięcie przełącznika wł./wyl. Przełącznik wł./wyl. jest również wykorzystywany do wyboru/zmiany trybu alarmu/wibracji. **Uwaga:** Przełącznik wł./wyl. musi być poprawnie włożony.

## Dichiarazione di Conformità EC

L'apparecchio è conforme ai seguenti standard:

EN60601-1-2:2007, EN60601-1-3:2007

Dichiarazione di Conformità CE ai sensi del Regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745.

VIII Capitolo III.

Il design del prodotto corrisponde alla Classe I.

Osthoff-Verretungen • Klinkerweg 4 • 40699 Erkrath  
Tel. +49 (0) 2104 94 81 81 • Fax +49 (0) 2104 94 81 93  
info@piesel-piepsper.de • www.piesel-piepsper.de